

Safety and Compliance Information

For Information in Other Languages



English: To download a language version of this Safety and Compliance Information: 1. Find the **product article number** on the product cover. 2. **Scan the QR code** to access www.anybus.com/support. 3. Enter the product article number to search for the product specific support web page.

Deutsch: Zum Herunterladen einer Sprachversion dieser Sicherheits- und Konformitätsinformationen: 1. Suchen Sie die **Artikelnummer des Produkts** auf der Produktabdeckung. 2. **Scannen Sie den QR-Code**, um auf www.anybus.com/support zuzugreifen. 3. Geben Sie die Artikelnummer des Produkts ein, um die produktspezifische Support-Webseite zu suchen.

Español: Para descargar una versión de esta información de seguridad y cumplimiento en un idioma concreto: 1. Busque el **número de artículo del producto** en la portada del producto. 2. **Escanee el código QR** para acceder a www.anybus.com/support. 3. Introduzca el número de artículo del producto para buscar la página web de soporte específica del producto.

Français: Pour télécharger une version linguistique de ces informations sur la sécurité et la conformité : 1. Trouvez le **numéro d'article du produit** sur le couvercle du produit. 2. **Scannez le code QR** pour accéder à www.anybus.com/support. 3. Saisissez le numéro d'article du produit pour rechercher la page Web d'assistance spécifique au produit.

Italiano: Per scaricare una versione di queste informazioni sulla sicurezza e sulla conformità nella tua lingua: 1. Trova il **numero di serie del prodotto** sulla confezione. 2. **Scansiona il codice QR** per accedere a www.anybus.com/support. 3. Inserisci il numero di serie del prodotto per cercare la pagina web di supporto dedicata al prodotto.

日本語: この「安全およびコンプライアンス情報」の各言語バージョンをダウンロードするには: 1. 製品のカバーにある**製品番号**を確認します。2. **QRコードをスキャン**して www.anybus.com/support にアクセスします。3. 製品番号を入力して、その製品に関するサポートウェブページを検索します。

Svenska: Så laddar du ner en språkversion av denna information om säkerhet och regelefterlevnad: 1. Leta rätt på **produktens artikelnummer** på produktens hölje. 2. **Skanna QR-koden** för att öppna www.anybus.com/support. 3. Ange produktens artikelnummer för att söka efter den produktspecifika supportwebbsidan.

General Safety



WARNING

To prevent electrical shock, disconnect from power source before installing or servicing. Follow NFPA 70E requirements. Install in suitable enclosure. Keep free from contaminants.



WARNING

Installation, adjustments, putting into service, use, assembly, disassembly, and maintenance shall be carried out by suitably trained personnel in accordance with applicable code of practice.



WARNING

In case of malfunction or damage, no attempts at repair should be made. The product should be returned to the manufacturer for repair. Do not dismantle the product.

Intended Use

The intended use of this equipment is as a communication interface. The communication module allows an E300 Relay to be integrated into an automation system.

The communication module has one PROFIBUS-D-SUB connector.

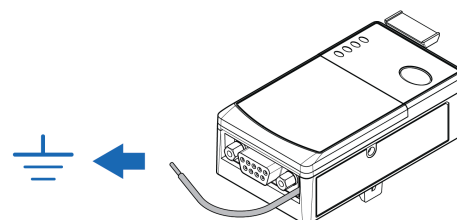
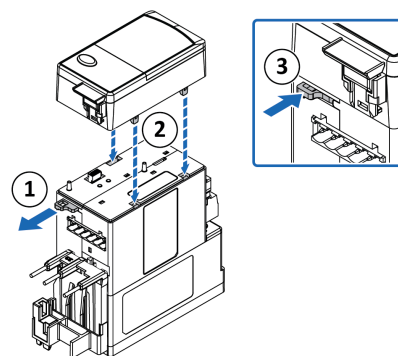
If this equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

Model Identification

Hardware description	Model ID
PROFIBUS DPV1	D088

Installation

The equipment is considered as open type and shall be installed in a suitable end enclosure providing mechanical protection.



9-Pin D-Sub PROFIBUS Connector

Pin	Data
1	Shield
3	B-line
4	Request to Send (RTS)
5	GND bus
6	+5 V bus output
8	A-line
1, 2, 7, 9	Not used
Housing	Cable Shield

Technical Specifications

Model identification	D088
Communication connector	9-pin D-sub
Power consumption	Typical: 200 mA @ 5 VDC, Termination active
Storage temperature	-25 to +90 °C
Operating temperature	-25 to +70 °C
Humidity	5-95 % non-condensing
Cooling method	Natural convection
Protection class	IP20
Product weight	85 g
Dimensions	32 x 44,8 x 89,3 mm (W x H x D)

Additional technical data and information related to the installation and use of this product can be found at www.anybus.com/support.

CE Compliance



This product is in compliance with the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU with amendment 2015/863 through conformance with applicable standards. The full text of the Declaration of Conformity is available at www.anybus.com/support.

Disposal and Recycling



You must dispose of this equipment properly according to local laws and regulations. Because this equipment contains electronic components, it must be disposed of separately from household waste. When this equipment reaches its end of life, contact local authorities to learn about disposal and recycling options, or return the equipment to HMS. For more information, see www.anybus.com.

UL Ordinary Locations (OrdLoc)

This equipment is certified for use in ordinary locations in compliance with the following standards:

- UL 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 1: GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 07/19/2019
- UL 61010-2-201 STANDARD FOR SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 05/14/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE. PT. 1, GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 11/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-2-201 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 02/2018

The certification number of Anybus E300 Communication Module certified modules according to OrdLoc certification is: E214107

According to the standards listed above, Anybus E300 Communication Module modules are certified with the following marking:

UL[®]
C US
IND. CONT. EQ.
E214107

Sicherheits- und Compliance-Informationen

Für Informationen in anderen Sprachen



English: To download a language version of this Safety and Compliance Information: 1. Find the **product article number** on the product cover. 2. **Scan the QR code** to access www.anybus.com/support. 3. Enter the product article number to search for the product specific support web page.

Deutsch: Zum Herunterladen einer Sprachversion dieser Sicherheits- und Konformitätsinformationen: 1. Suchen Sie die **Artikelnummer des Produkts** auf der Produktabdeckung. 2. **Scannen Sie den QR-Code**, um auf www.anybus.com/support zuzugreifen. 3. Geben Sie die Artikelnummer des Produkts ein, um die produktspezifische Support-Webseite zu suchen.

Español: Para descargar una versión de esta información de seguridad y cumplimiento en un idioma concreto: 1. Busque el **número de artículo del producto** en la portada del producto. 2. **Escanee el código QR** para acceder a www.anybus.com/support. 3. Introduzca el número de artículo del producto para buscar la página web de soporte específica del producto.

Français: Pour télécharger une version linguistique de ces informations sur la sécurité et la conformité : 1. Trouvez le **numéro d'article du produit** sur le couvercle du produit. 2. **Scannez le code QR** pour accéder à www.anybus.com/support. 3. Saisissez le numéro d'article du produit pour rechercher la page Web d'assistance spécifique au produit.

Italiano: Per scaricare una versione di queste informazioni sulla sicurezza e sulla conformità nella tua lingua: 1. Trova il **numero di serie del prodotto** sulla confezione. 2. **Scansiona il codice QR** per accedere www.anybus.com/support. 3. Inserisci il numero di serie del prodotto per cercare la pagina web di supporto dedicata al prodotto.

日本語: この「安全およびコンプライアンス情報」の各言語バージョンをダウンロードするには: 1. 製品のカバーにある**製品番号**を確認します。2. **QRコードをスキャン**して www.anybus.com/support にアクセスします。3. 製品番号を入力して、その製品に関するサポートウェブページを検索します。

Svenska: Så laddar du ner en språkversion av denna information om säkerhet och regelbrottsnivå: 1. Leta rätt på **produkterns artikelnummer** på produkterns hölje. 2. **Skanna QR-koden** för att öppna www.anybus.com/support. 3. Ange produkterns artikelnummer för att söka efter den produktspecifika supportwebbsidan.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG

Um Stromschläge zu vermeiden, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es installieren oder warten. Beachten Sie die Anforderungen der NFPA 70E. In eingeeignetes Gehäuse einbauen. Von Verunreinigungen freihalten.



WARNUNG

Installation, Einstellung, Inbetriebnahme, Gebrauch, Montage, Demontage und Wartung müssen von entsprechend geschultem Personal in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften durchgeführt werden.



WARNUNG

Im Falle einer Störung oder Beschädigung sollten keine Reparaturversuche unternommen werden. Das Produkt sollte zur Reparatur an den Hersteller zurückgeschickt werden. Das Produkt darf nicht zerlegt werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist als Kommunikationsschnittstelle konzipiert. Mit dem Kommunikationsmodul kann ein E300 Relay in ein Automatisierungssystem integriert werden.

Das Kommunikationsmodul hat einen PROFIBUS-D-SUB-Anschlüsse.

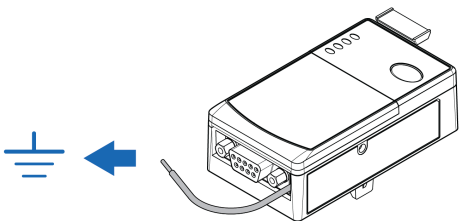
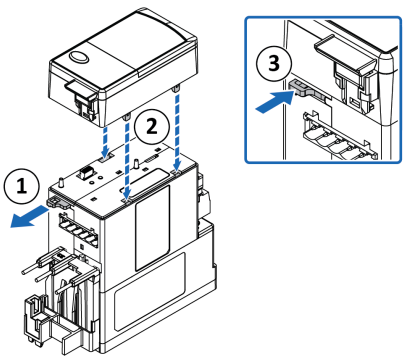
Bei Verwendung des Geräts in einer nicht vom Hersteller spezifizierten Weise kann der durch das Gerät gebotene Schutz beeinträchtigt werden.

Modellbezeichnung

Hardwarebeschreibung	Modell-ID
PROFIBUS DPV1	D088

Installation

Das Gerät gilt als offener Typ und ist in einem geeigneten Endgehäuse zu installieren, das mechanischen Schutz gewährt.



9-Pin PROFIBUS-D-SUB-Anschlüsse

Pin	Data
1	Shield
3	B-line
4	Request to Send (RTS)
5	GND bus
6	+5 V bus output
8	A-line
1, 2, 7, 9	Not used
Housing	Cable Shield

Technische Daten

Modellbezeichnung	D088
Kommunikationsanschluss	9-pin D-sub
Leistungsaufnahme	Typical: 200 mA @ 5 VDC, Termination active
Lagertemperatur	-25 bis +90 °C
Betriebstemperatur	-25 bis +70 °C
Feuchtigkeit	5-95 % non-condensing
Kühlmethode	Natürliche Konvektion
Schutzart	IP20
Produktgewicht	85 g
Abmessungen	32 x 44,8 x 89,3 mm (H x B x T)

Zusätzliche Angaben zur Installation und Verwendung des Produkts finden Sie unter www.anybus.com/support.

CE-Konformität



Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, einschließlich Zusatz 2015/863, gemäß der einschlägigen Normen. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist verfügbar unter www.anybus.com/support.

Entsorgung und Recycling



Das Gerät muss gemäß den lokal geltenden Gesetzen und Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden. Das Gerät enthält Elektronikbauteile und muss getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Erkundigen Sie sich nach Ablauf der Gebrauchsdauer des Geräts bei den zuständigen Behörden nach geeigneten Entsorgungs- und Recyclingmöglichkeiten oder senden Sie das Gerät an HMS zurück. Weitere Informationen unter www.anybus.com.

UL Ordinary Locations (OrdLoc)

This equipment is certified for use in ordinary locations in compliance with the following standards:

- UL 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 1: GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 07/19/2019
- UL 61010-2-201 STANDARD FOR SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 05/14/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE. PT. 1, GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 11/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-2-201 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 02/2018

The certification number of Anybus E300 Communication Module certified modules according to OrdLoc certification is: E214107

According to the standards listed above, Anybus E300 Communication Module modules are certified with the following marking:

cUL[®] US
IND. CONT. EQ.
E214107

Información de seguridad y cumplimiento

Para información en otros idiomas



English: To download a language version of this Safety and Compliance Information: 1. Find the **product article number** on the product cover. 2. **Scan the QR code** to access www.anybus.com/support. 3. Enter the product article number to search for the product specific support web page.

Deutsch: Zum Herunterladen einer Sprachversion dieser Sicherheits- und Konformitätsinformationen: 1. Suchen Sie die **Artikelnummer des Produkts** auf der Produktabdeckung. 2. **Scannen Sie den QR-Code**, um auf www.anybus.com/support zuzugreifen. 3. Geben Sie die Artikelnummer des Produkts ein, um die produktspezifische Support-Webseite zu suchen.

Español: Para descargar una versión de esta información de seguridad y cumplimiento en un idioma concreto: 1. Busque el **número de artículo del producto** en la portada del producto. 2. **Escanee el código QR** para acceder a www.anybus.com/support. 3. Introduzca el número de artículo del producto para buscar la página web de soporte específica del producto.

Français: Pour télécharger une version linguistique de ces informations sur la sécurité et la conformité : 1. Trouvez le **numéro d'article du produit** sur le couvercle du produit. 2. **Scannez le code QR** pour accéder à www.anybus.com/support. 3. Saisissez le numéro d'article du produit pour rechercher la page Web d'assistance spécifique au produit.

Italiano: Per scaricare una versione di queste informazioni sulla sicurezza e sulla conformità nella tua lingua: 1. Trova il **numero di serie del prodotto** sulla confezione. 2. **Scansiona il codice QR** per accedere www.anybus.com/support. 3. Inserisci il numero di serie del prodotto per cercare la pagina web di supporto dedicata al prodotto.

日本語: この「安全およびコンプライアンス情報」の各言語バージョンをダウンロードするには : 1. 製品のカバーにある**製品番号**を確認します。2. **QRコードをスキャン**して www.anybus.com/support にアクセスします。3. 製品番号を入力して、その製品に関するサポートウェブページを検索します。

Svenska: Så laddar du ner en språkversion av denna information om säkerhet och regelefterlevnad: 1. Leta rätt på **produkens artikelnummer** på produktens hölje. 2. **Skanna QR-koden** för att öppna www.anybus.com/support. 3. Ange produktens artikelnummer för att söka efter den produktspecifika supportwebbsidan.

Instrucciones generales de seguridad



AVISO

Para evitar descargas eléctricas, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de realizar la instalación o hacer reparaciones. Siga los requisitos de la norma NFPA 70E. Instálelo en un cerramiento adecuado. Manténgalo exento de contaminantes.



AVISO

La instalación, los ajustes, la puesta en marcha, el uso, el montaje, el desmontaje y el mantenimiento los deberá realizar personal debidamente formado de conformidad con el código de prácticas aplicable.



AVISO

En caso de un funcionamiento incorrecto o daño, no se debe intentar reparar. El producto debe devolverse al fabricante para su reparación. No desmonte el producto.

Uso previsto

El uso previsto de este equipo es como interfaz de comunicación. El módulo de comunicación permite integrar un E300 Relay en un sistema de automatización.

El módulo de comunicación tiene un conector PROFIBUS-D-SUB.

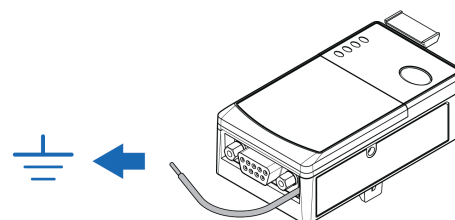
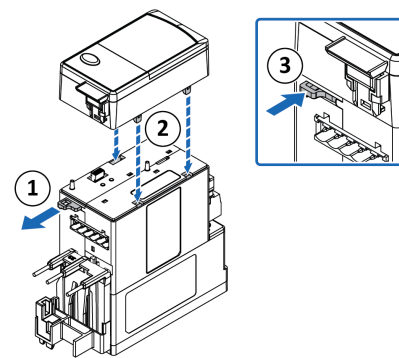
Si este equipo se utiliza de una manera no especificada por el fabricante, la protección proporcionada por el equipo puede verse afectada.

Identificación del modelo

Descripción del hardware	ID del modelo
PROFIBUS DPV1	D088

Instalación

El equipo se considera de tipo abierto y se deberá instalar en un cerramiento final adecuado que proporcione protección mecánica.



9-Pin Conector PROFIBUS-D-SUB

Pin	Data
1	Shield
3	B-line
4	Request to Send (RTS)
5	GND bus
6	+5 V bus output
8	A-line
1, 2, 7, 9	Not used
Housing	Cable Shield

Especificaciones técnicas

Identificación del modelo	D088
Conector de comunicación	9-pin D-sub
Consumo de energía	Typical: 200 mA @ 5 VDC, Termination active
Temperatura de almacenamiento	De -25 a +90 °C
Temperatura de funcionamiento	De -25 a +70 °C
Humedad	5-95 % non-condensing
Método de refrigeración	Convección natural
Clase de protección	IP20
Poids du produit	85 g
Dimensiones	32 x 44,8 x 89,3 mm (altura x anchura x profundidad)

Puede encontrar datos técnicos e información adicional relacionada con la instalación y el uso de este producto en www.anybus.com/support.

Conformidad CE



Este producto cumple con la Directiva EMC 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE, incluida la Directiva Delegada 2015/863, de conformidad con las normativas vigentes. La versión completa de la Declaración de conformidad está disponible en www.anybus.com/support.

Eliminación y reciclaje



Debe deshacerse de este equipo correctamente de acuerdo con las leyes y los reglamentos locales. Debido a que este equipo contiene componentes electrónicos, debe eliminarse por separado y no junto con los residuos domésticos. Cuando este equipo llegue al fin de su vida útil, póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre las opciones de eliminación y reciclaje o devuélvalo a HMS. Para obtener más información, consulte www.anybus.com.

UL Ordinary Locations (OrdLoc)

This equipment is certified for use in ordinary locations in compliance with the following standards:

- UL 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 1: GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 07/19/2019
- UL 61010-2-201 STANDARD FOR SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 05/14/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE. PT. 1, GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 11/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-2-201 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 02/2018

The certification number of Anybus E300 Communication Module certified modules according to OrdLoc certification is: E214107

According to the standards listed above, Anybus E300 Communication Module modules are certified with the following marking:

UL[®]
C US
IND. CONT. EQ.
E214107

Informations sur la sécurité et la conformité

Pour des informations dans d'autres langues



English: To download a language version of this Safety and Compliance Information: 1. Find the **product article number** on the product cover. 2. **Scan the QR code** to access www.anybus.com/support. 3. Enter the product article number to search for the product specific support web page.

Deutsch: Zum Herunterladen einer Sprachversion dieser Sicherheits- und Konformitätsinformationen: 1. Suchen Sie die **Artikelnummer des Produkts** auf der Produktabdeckung. 2. **Scannen Sie den QR-Code**, um auf www.anybus.com/support zuzugreifen. 3. Geben Sie die Artikelnummer des Produkts ein, um die produktspezifische Support-Webseite zu suchen.

Español: Para descargar una versión de esta información de seguridad y cumplimiento en un idioma concreto: 1. Busque el **número de artículo del producto** en la portada del producto. 2. **Escanee el código QR** para acceder a www.anybus.com/support. 3. Introduzca el número de artículo del producto para buscar la página web de soporte específica del producto.

Français: Pour télécharger une version linguistique de ces informations sur la sécurité et la conformité : 1. Trouvez le **numéro d'article du produit** sur le couvercle du produit. 2. **Scannez le code QR** pour accéder à www.anybus.com/support. 3. Saisissez le numéro d'article du produit pour rechercher la page Web d'assistance spécifique au produit.

Italiano: Per scaricare una versione di queste informazioni sulla sicurezza e sulla conformità nella tua lingua: 1. Trova il **numero di serie del prodotto** sulla confezione. 2. **Scansiona il codice QR** per accedere www.anybus.com/support. 3. Inserisci il numero di serie del prodotto per cercare la pagina web di supporto dedicata al prodotto.

日本語: この「安全およびコンプライアンス情報」の各言語バージョンをダウンロードするには: 1. 製品のカバーにある**製品番号**を確認します。2. **QRコードをスキャン**して www.anybus.com/support にアクセスします。3. 製品番号を入力して、その製品に関するサポートウェブページを検索します。

Svenska: Så laddar du ner en språkversion av denna information om säkerhet och regelefterlevnad: 1. Leta rätt på **produktens artikelnummer** på produktens hölje. 2. **Skanna QR-koden** för att öppna www.anybus.com/support. 3. Ange produktens artikelnummer för att söka efter den produktspecifika supportwebbsidan.

Consignes de sécurité générales



AVERTISSEMENT

Pour prévenir les chocs électriques, coupez le courant avant l'installation ou l'entretien. Suivez les exigences NFPA 70E. Installez l'appareil dans un boîtier approprié. Tenez-le éloigné des contaminants.



AVERTISSEMENT

L'installation, le réglage, la mise en service, l'utilisation, le montage, le démontage et l'entretien doivent être effectués par du personnel convenablement formé conformément au code de pratique applicable.



AVERTISSEMENT

En cas de dysfonctionnement ou de dommage, aucune tentative de réparation ne doit être effectuée. Le produit doit être renvoyé au fabricant pour réparation. Ne démontez pas le produit.

Utilisation prévue

Cet équipement est prévu pour être utilisé comme interface de communication. Le module de communication permet d'intégrer un E300 Relay dans un système d'automatisation.

Le module de communication dispose d'un connecteur PROFIBUS-D-SUB.

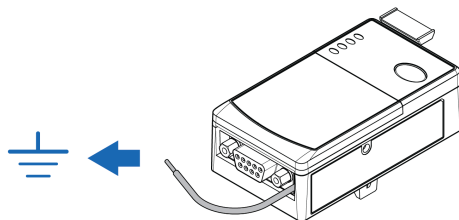
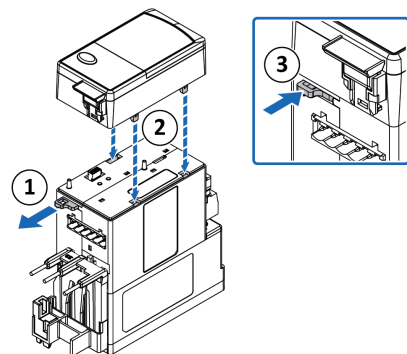
Si cet équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection assurée par l'équipement peut être altérée.

Identification du modèle

Description du matériel	ID du modèle
PROFIBUS DPV1	D088

Installation

L'équipement est considéré comme de type ouvert et doit être installé dans un boîtier d'enceinte d'extrémité approprié assurant une protection mécanique.



9-Pin Connecteur PROFIBUS-D-SUB

Pin	Data
1	Shield
3	B-line
4	Request to Send (RTS)
5	GND bus
6	+5 V bus output
8	A-line
1, 2, 7, 9	Not used
Housing	Cable Shield

Caractéristiques techniques

Identification du modèle	D088
Connecteur de communication	9-pin D-sub
Consommation d'énergie	Typical: 200 mA @ 5 VDC, Termination active
Température de stockage	-25 °C à +90 °C
Température de fonctionnement	-25 °C à +70 °C
Humidité	5-95 % non-condensing
Méthode de refroidissement	Convection naturelle
Classe de protection	IP20
Peso del prodotto	85 g
Dimensions	32 x 44,8 x 89,3 mm (H x L x P)

Vous trouverez des données techniques et des informations supplémentaires relatives à l'installation et à l'utilisation de ce produit sur www.anybus.com/support.

Conformité CE



Ce produit est conforme à la Directive CEM 2014/30/UE à la Directive RoHS 2011/65/UE avec modification 2015/863 en conformité avec les normes applicables. Le texte intégral de la Déclaration de conformité est disponible sur www.anybus.com/support.

Mise au rebut et recyclage



Vous devez mettre cet équipement au rebut conformément aux lois et réglementations locales. Étant donné que cet équipement contient des composants électroniques, il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Lorsque cet équipement arrive en fin de vie, contactez les autorités locales pour en savoir plus sur les options de mise au rebut et de recyclage, ou retournez l'équipement à HMS. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.anybus.com.

UL Ordinary Locations (OrdLoc)

This equipment is certified for use in ordinary locations in compliance with the following standards:

- UL 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 1: GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 07/19/2019
- UL 61010-2-201 STANDARD FOR SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 05/14/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE. PT. 1, GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 11/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-2-201 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 02/2018

The certification number of Anybus E300 Communication Module certified modules according to OrdLoc certification is: E214107

According to the standards listed above, Anybus E300 Communication Module modules are certified with the following marking:

UL[®]
US
IND. CONT. EQ.
E214107

Informazioni su sicurezza e conformità

Per informazioni in altre lingue



English: To download a language version of this Safety and Compliance Information: 1. Find the **product article number** on the product cover. 2. **Scan the QR code** to access www.anybus.com/support. 3. Enter the product article number to search for the product specific support web page.

Deutsch: Zum Herunterladen einer Sprachversion dieser Sicherheits- und Konformitätsinformationen: 1. Suchen Sie die **Artikelnummer des Produkts** auf der Produktabdeckung. 2. **Scannen Sie den QR-Code**, um auf www.anybus.com/support zuzugreifen. 3. Geben Sie die Artikelnummer des Produkts ein, um die produktspezifische Support-Webseite zu suchen.

Español: Para descargar una versión de esta información de seguridad y cumplimiento en un idioma concreto: 1. Busque el **número de artículo del producto** en la portada del producto. 2. **Escanee el código QR** para acceder a www.anybus.com/support. 3. Introduzca el número de artículo del producto para buscar la página web de soporte específica del producto.

Français: Pour télécharger une version linguistique de ces informations sur la sécurité et la conformité : 1. Trouvez le **numéro d'article du produit** sur le couvercle du produit. 2. **Scannez le code QR** pour accéder à www.anybus.com/support. 3. Saisissez le numéro d'article du produit pour rechercher la page Web d'assistance spécifique au produit.

Italiano: Per scaricare una versione di queste informazioni sulla sicurezza e sulla conformità nella tua lingua: 1. Trova il **numero di serie del prodotto** sulla confezione. 2. **Scansiona il codice QR** per accedere a www.anybus.com/support. 3. Inserisci il numero di serie del prodotto per cercare la pagina web di supporto dedicata al prodotto.

日本語: この「安全およびコンプライアンス情報」の各言語バージョンをダウンロードするには: 1. 製品のカバーにある**製品番号**を確認します。2. **QRコードをスキャン**して www.anybus.com/support にアクセスします。3. 製品番号を入力して、その製品に関するサポートウェブページを検索します。

Svenska: Så laddar du ner en språkversion av denna information om säkerhet och regelefterlevnad: 1. Leta rätt på **produktens artikelnummer** på produktens hölje. 2. **Skanna QR-koden** för att öppna www.anybus.com/support. 3. Ange produktens artikelnummer för att söka efter den produktspecifika supportwebbsidan.

Istruzioni generali per la sicurezza

**AVVERTIMENTO**

Per evitare il rischio di scosse elettriche, disconnettere l'apparecchiatura dalla fonte di alimentazione prima di eseguire l'installazione o interventi di manutenzione. Rispettare i requisiti NFPA 70E. Installare in un alloggiamento adatto. Proteggere dagli agenti contaminanti.

**AVVERTIMENTO**

Installazione, regolazioni, messa in servizio, utilizzo, smontaggio e attività di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato e in conformità al codice applicabile per tali pratiche.

**AVVERTIMENTO**

In caso di malfunzionamento o danneggiamento, non tentare di riparare il prodotto. Restituire il prodotto al fabbricante per la riparazione. Non smontare il prodotto.

Uso previsto

Questa apparecchiatura è destinata all'utilizzo come interfaccia di comunicazione. Il modulo di comunicazione consente di integrare un E300 Relay in un sistema di automazione.

Il modulo di comunicazione è dotato di un connettore PROFIBUS-D-SUB.

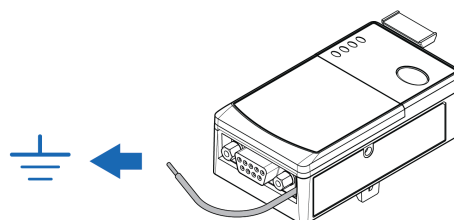
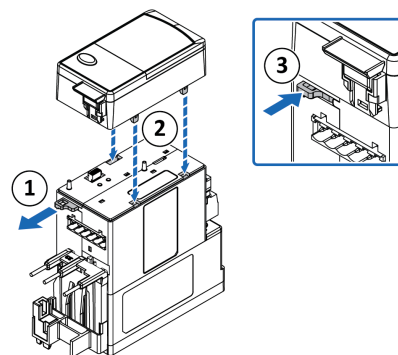
Qualora questa apparecchiatura fosse utilizzata per scopi non indicati dal produttore, la protezione dell'apparecchiatura potrebbe risultare compromessa.

Identificazione del modello

Descrizione hardware	ID modello
PROFIBUS DPV1	D088

Installazione

Questa apparecchiatura è considerata di tipo aperto e si deve installare in un alloggiamento che assicuri una protezione meccanica adeguata.



9-pin Connettore PROFIBUS-D-SUB

Pin	Data
1	Shield
3	B-line
4	Request to Send (RTS)
5	GND bus
6	+5 V bus output
8	A-line
1, 2, 7, 9	Not used
Housing	Cable Shield

Specifiche tecniche

Identificazione del modello	D088
Connettore di comunicazione	9-pin D-sub
Consumo energetico	Typical: 200 mA @ 5 VDC, Termination active
Temperatura di stoccaggio	Da -25 a +90 °C
Temperatura di esercizio	Da -25 a +70 °C
Umidità	5-95 % non-condensing
Metodo di raffreddamento	Convezione naturale
Classe di protezione	IP20
Peso del prodotto	85 g
Dimensioni	32 x 44,8 x 89,3 mm (H x L x P)

Ulteriori dati tecnici e informazioni sull'installazione e l'uso di questo prodotto sono disponibili all'indirizzo www.anybus.com/support.

Conformità CE



Direttiva RoHS 2011/65/UE con modifica 2015/863 in virtù della conformità alle norme applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.anybus.com/support.

Smaltimento e riciclo



Quest'apparecchiatura deve essere smaltita in conformità alle leggi e alle normative locali. Questa apparecchiatura prevede componenti elettronici, quindi deve essere smaltita separatamente dai rifiuti domestici. Al fine vita dell'apparecchiatura, consultare le autorità locali per conoscere le opzioni di smaltimento e riciclo, o restituire l'apparecchiatura ad HMS. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.anybus.com.

UL Ordinary Locations (OrdLoc)

This equipment is certified for use in ordinary locations in compliance with the following standards:

- UL 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 1: GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 07/19/2019
- UL 61010-2-201 STANDARD FOR SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 05/14/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE. PT. 1, GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 11/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-2-201 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 02/2018

The certification number of Anybus E300 Communication Module certified modules according to OrdLoc certification is: E214107

According to the standards listed above, Anybus E300 Communication Module modules are certified with the following marking:

UL[®]
C US
IND. CONT. EQ.
E214107

安全およびコンプライアンスに関する情報

各言語での情報



English: To download a language version of this Safety and Compliance Information: 1. Find the **product article number** on the product cover. 2. **Scan the QR code** to access www.anybus.com/support. 3. Enter the product article number to search for the product specific support web page.

Deutsch: Zum Herunterladen einer Sprachversion dieser Sicherheits- und Konformitätsinformationen: 1. Suchen Sie die **Artikelnummer des Produkts** auf der Produktabdeckung. 2. **Scannen Sie den QR-Code**, um auf www.anybus.com/support zuzugreifen. 3. Geben Sie die Artikelnummer des Produkts ein, um die produktspezifische Support-Webseite zu suchen.

Español: Para descargar una versión de esta información de seguridad y cumplimiento en un idioma concreto: 1. Busque el **número de artículo del producto** en la portada del producto. 2. **Escanee el código QR** para acceder a www.anybus.com/support. 3. Introduzca el número de artículo del producto para buscar la página web de soporte específica del producto.

Français: Pour télécharger une version linguistique de ces informations sur la sécurité et la conformité : 1. Trouvez le **numéro d'article du produit** sur le couvercle du produit. 2. **Scannez le code QR** pour accéder à www.anybus.com/support. 3. Saisissez le numéro d'article du produit pour rechercher la page Web d'assistance spécifique au produit.

Italiano: Per scaricare una versione di queste informazioni sulla sicurezza e sulla conformità nella tua lingua: 1. Trova il **numero di serie del prodotto** sulla confezione. 2. **Scansiona il codice QR** per accedere www.anybus.com/support. 3. Inserisci il numero di serie del prodotto per cercare la pagina web di supporto dedicata al prodotto.

日本語: この「安全およびコンプライアンス情報」の各言語バージョンをダウンロードするには: 1. 製品のカバーにある**製品番号**を確認します。2. **QRコードをスキャン**して www.anybus.com/support にアクセスします。3. 製品番号を入力して、その製品に関するサポートウェブページを検索します。

Svenska: Så laddar du ner en språkversion av denna information om säkerhet och regelbaserad leverans: 1. Leta rätt på **produktens artikelnummer** på produktens hölje. 2. **Skanna QR-koden** för att öppna www.anybus.com/support. 3. Ange produktens artikelnummer för att söka efter den produktspecifika supportwebbsidan.

一般的な安全注意事項

**警告**

感電防止のため、設置やサービスを行う前に電源から切り離してください。NFPA 70E の要件に従ってください。適切なエンクロージャ内に設置し、汚染物質が侵入しないようにしてください。

**警告**

設置、調整、運用開始、使用、組み立て、分解、保守は、適切な訓練を受けた担当者が、適用される実施規則に従って行うようにしてください。

**警告**

誤作動や損傷が発生しても、修理を試みることはしないでください。このような場合はメーカーに本品を返送して、修理を依頼してください。本品を分解しないでください。

使用目的

この装置は、通信インターフェースとして使用することを目的としています。通信モジュールの使用により、E300 Relay をオートメーションシステムに統合することができます。

通信モジュールには PROFIBUS-D-SUB コネクタが 1 つあります。

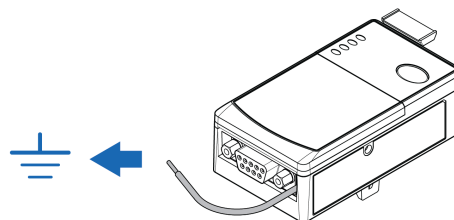
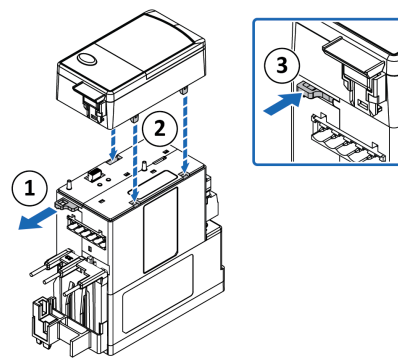
メーカーが指定していない方法で本装置を使用した場合、本装置によって提供される保護機能が損なわれる場合があります。

モデル ID

ハードウェアの型式	モデル ID
PROFIBUS DPV1	D088

設置

本装置はオープンタイプと見なされるため、機械的な保護を提供する適切なエンドエンクロージャ内に設置してください。



D-Sub 9 ピン PROFIBUS-D-SUB コネクタが

Pin	Data
1	Shield
3	B-line
4	Request to Send (RTS)
5	GND bus
6	+5 V bus output
8	A-line
1, 2, 7, 9	Not used
Housing	Cable Shield

技術仕様

モデルの識別	D088
通信コネクタ	D-Sub 9 ピン
消費電力	Typical: 200 mA @ 5 VDC, Termination active
保管温度	-25 ~ +90 °C
動作温度	-25 ~ +70 °C
振動	5-95 % non-condensing
冷却方法	自然対流
保護等級	IP20
製品重量	85 g
寸法	32 x 44,8 x 89,3 mm (高 x 幅 x 奥行)

本製品の設置および使用に関する詳しい技術データ・情報については、www.anybus.com/support をご覧ください。

CE 適合性



本製品は、適用される諸規格に準拠していることから、修正 2015/863 を含めて、EMC 指令 2014/30/EU および RoHS 指令 2011/65/EU に適合しています。適合宣言の全文は www.anybus.com/support をご覧ください

廃棄およびリサイクル



本装置は、各地の法規制に従って正しく廃棄してください。本装置には電子部品が含まれているため、家庭ごみとは区別して処分する必要があります。本装置が寿命に達した際は、各地関係当局に問い合わせ、廃棄やリサイクルの方法を調べるか、HMS まで装置を返送してください。詳しくは www.anybus.com をご覧ください。

UL Ordinary Locations (OrdLoc)

This equipment is certified for use in ordinary locations in compliance with the following standards:

- UL 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 1: GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 07/19/2019
- UL 61010-2-201 STANDARD FOR SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 05/14/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE. PT. 1, GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 11/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-2-201 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 02/2018

The certification number of Anybus E300 Communication Module certified modules according to OrdLoc certification is: E214107

According to the standards listed above, Anybus E300 Communication Module modules are certified with the following marking:

UL[®]
C US
IND. CONT. EQ.
E214107

Information om säkerhet och efterlevnad

För information på ytterligare språk



English: To download a language version of this Safety and Compliance Information: 1. Find the **product article number** on the product cover. 2. **Scan the QR code** to access www.anybus.com/support. 3. Enter the product article number to search for the product specific support web page.

Deutsch: Zum Herunterladen einer Sprachversion dieser Sicherheits- und Konformitätsinformationen: 1. Suchen Sie die **Artikelnummer des Produkts** auf der Produktabdeckung. 2. **Scannen Sie den QR-Code**, um auf www.anybus.com/support zuzugreifen. 3. Geben Sie die Artikelnummer des Produkts ein, um die produktspezifische Support-Webseite zu suchen.

Español: Para descargar una versión de esta información de seguridad y cumplimiento en un idioma concreto: 1. Busque el **número de artículo del producto** en la portada del producto. 2. **Escanee el código QR** para acceder a www.anybus.com/support. 3. Introduzca el número de artículo del producto para buscar la página web de soporte específica del producto.

Français: Pour télécharger une version linguistique de ces informations sur la sécurité et la conformité : 1. Trouvez le **numéro d'article du produit** sur le couvercle du produit. 2. **Scannez le code QR** pour accéder à www.anybus.com/support. 3. Saisissez le numéro d'article du produit pour rechercher la page Web d'assistance spécifique au produit.

Italiano: Per scaricare una versione di queste informazioni sulla sicurezza e sulla conformità nella tua lingua: 1. Trova il **numero di serie del prodotto** sulla confezione. 2. **Scansiona il codice QR** per accedere a www.anybus.com/support. 3. Inserisci il numero di serie del prodotto per cercare la pagina web di supporto dedicata al prodotto.

日本語: この「安全およびコンプライアンス情報」の各言語バージョンをダウンロードするには: 1. 製品のカバーにある**製品番号**を確認します。2. **QRコードをスキャン**して www.anybus.com/support にアクセスします。3. 製品番号を入力して、その製品に関するサポートウェブページを検索します。

Svenska: Så laddar du ner en språkversion av denna information om säkerhet och regelefterlevnad: 1. Leta rätt på **produktens artikelnummer** på produktens hölje. 2. **Skanna QR-koden** för att öppna www.anybus.com/support. 3. Ange produktens artikelnummer för att söka efter den produktspecifika supportwebbsidan.

Allmänna säkerhetsanvisningar



WARNING

För att förhindra elektriska stötar måste strömkällan kopplas från innan du installerar eller servar. Följ kraven i NFPA 70E. Installera i lämplig kapsling. Skydda mot föroreningar.



WARNING

Installation, justeringar, idrifttagning, användning, montering, demontering och underhåll måste utföras av personal med lämplig utbildning i enlighet med gällande praxis.



WARNING

Vid felfunktion eller skada får du inte försöka att själva reparera produkten. Produkten ska returneras till tillverkaren för reparation. Demontera inte produkten.

Avsedd användning

Den avsedda användningen för denna utrustning är som kommunikationsgränssnitt. Kommunikationsmodulen gör det möjligt att integrera en E300 Relay i ett automationssystem.

Kommunikationsmodulen har en PROFIBUS-D-SUB kontakt.

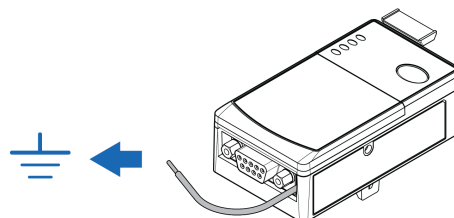
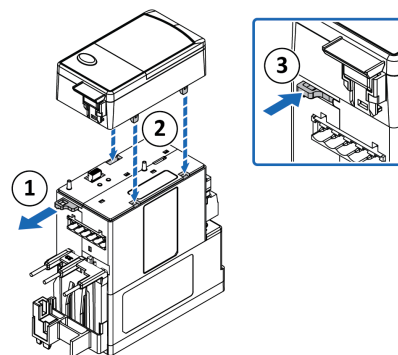
Om denna utrustning används på ett sätt som inte anges av tillverkaren kan det skydd som utrustningen ger försämrats.

Modellidentifiering

Hårdvarubeskrivning	Modell-ID
PROFIBUS DPV1	D088

Installation

Utrustningen klassas som av öppen typ och ska installeras i lämplig ändkapsling som ger mekaniskt skydd.



9-Pin PROFIBUS-D-SUB Kontakt

Pin	Data
1	Shield
3	B-line
4	Request to Send (RTS)
5	GND bus
6	+5 V bus output
8	A-line
1, 2, 7, 9	Not used
Housing	Cable Shield

Tekniska specifikationer

Modellidentifiering	D088
Kommunikationsanslutning	9-pin D-sub
Strömförbrukning	Typical: 200 mA @ 5 VDC, Termination active
Förvaringstemperatur	-25 till +90 °C
Drifttemperatur	-25 till +70 °C
Luftfuktighet	5-95 % non-condensing
Kylmetod	Naturlig konvektion
Skyddsklass	IP20
Produktens vikt	85 g
Mått	32 x 44,8 x 89,3 mm (H x B x D)

Ytterligare tekniska data och information om installation och användning av denna produkt finns på www.anybus.com/support.

CE-efterlevnad



Denna produkt överensstämmer med EMC-direktivet 2014/30/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU med ändring 2015/863 genomöverensstämmelse med tillämpliga standarder. Den fullständiga textentill försäkran om överensstämmelse finns på www.anybus.com/support.

Bortskaffande och återvinning



Du måste kassera utrustningen på rätt sätt enligt lokala lagar och förordningar. Eftersom denna utrustning innehåller elektroniska komponenter, måste den kasseras separat från hushållsavfallet. När denna utrustning når slutet på sin livslängd, kontakta de lokala myndigheterna för information om bortskaffande och återvinningsalternativ, eller lämna helt enkelt in den till HMS. För mer information, se www.anybus.com.

UL Ordinary Locations (OrdLoc)

This equipment is certified for use in ordinary locations in compliance with the following standards:

- UL 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 1: GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 07/19/2019
- UL 61010-2-201 STANDARD FOR SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 05/14/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-1 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE. PT. 1, GENERAL REQUIREMENTS - Edition 3, Revision Date 11/2018
- CSA C22.2 NO. 61010-2-201 SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE - PART 2-201: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CONTROL EQUIPMENT - Edition 2, Issue Date 02/2018

The certification number of Anybus E300 Communication Module certified modules according to OrdLoc certification is: E214107

According to the standards listed above, Anybus E300 Communication Module modules are certified with the following marking:


IND. CONT. EQ.
E214107